

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٩

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٩، والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.



١٨ أبريل ٢٠١٩
المنامة، مملكة البحرين

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح	
٢٠١٨	٢٠١٩		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٣٨٤,١٨٢	٤٥٨,٨٦٦		دخل الفوائد
١٥٤,٨٥٢	٢١٥,٦٠٠		مصروفات الفوائد
٢٢٩,٣٣٠	٢٤٣,٢٦٦		صافي دخل الفوائد
٣٧,٦٠٠	٣٤,٣٨١		رسوم وعمولات
١١,١٣٨	٩,٨٠٧		دخل المتاجرة
١٤,٥٤٠	٢٤,٤٣٢	٣	دخل الاستثمارات وأخرى
٦٣,٢٧٨	٦٨,٦٢٠		الرسوم ودخل آخر
٢٩٢,٦٠٨	٣١١,٨٨٦		الدخل التشغيلي
١٣,٢٥٣	١٣,٤٨٩	ج٧	مخصص الخسائر الائتمانية
٢٧٩,٣٥٥	٢٩٨,٣٩٧		صافي الدخل التشغيلي
٤٥,٥٩٠	٤٧,٦٥٤		تكاليف الموظفين
٥,٢١٨	٨,٤٦٩	٢,٣	استهلاك
٢٥,٠٧١	٢٣,٨٣١		مصروفات تشغيلية أخرى
٧٥,٨٧٩	٧٩,٩٥٤		المصروفات التشغيلية
٢٠٣,٤٧٦	٢١٨,٤٤٣		الربح قبل الضرائب
١١,٣٠٣	٩,٥٣٣		مصروف ضريبي وزكاة
١٩٢,١٧٣	٢٠٨,٩١٠		صافي الربح للفترة
١٧,٤٥٩	١٦,٠٥٠		صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٧٤,٧١٤	١٩٢,٨٦٠		صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
			نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة
٢,٠	٢,٢	٤	النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سنوات أمريكية)

مشعل عبدالعزيز عبدالوهاب
العثمان
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٩٢,١٧٣	٢٠٨,٩١٠	صافي الربح للفترة
		الدخل الشامل الآخر
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل
٢٣٨	٢٨٨	صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال
(٣,٦٨٨)	٢,٥٠٦	الدخل الشامل الآخر
		صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد
		البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل
١٧,٤٧٦	٦,٨٥٦	تعديلات تحويل عملات أجنبية
(١٢,٧٧٠)	٧,٣٦٢	صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال
٥,٨٠٧	(٥,٤٧٥)	الدخل الشامل الآخر
		صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
٧,٠٦٣	١١,٥٣٧	الدخل الشامل الآخر للفترة
١٩٩,٢٣٦	٢٢٠,٤٤٧	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢٠,٦٢٦	١٧,٥٩٤	مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٧٨,٦١٠	٢٠٢,٨٥٣	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

(مدققة)	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	
ألف	ألف	ألف	إيضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
الموجودات			
١,٣٩٠,٤٧٠	١,٢٨٩,٤٤٣		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١,٩١٨,٧٢٧	٢,٤١٣,٤٠٥		أذونات خزانة ودائع لدى بنوك مركزية
٣,٠٦١,٨١٨	٢,٩٥٨,٥٩١		ودائع لدى بنوك
١٩,٥٠٣,٩٦١	٢٠,١١٧,٤٣٨	٧	قروض وسلف
٧,٥٦٨,٥٢٨	٨,٠٧٩,٥٢٠	٨	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣١٨,٨٠٢	٣١٤,٨١٤		استثمارات في شركات زميلة
٢٦٥,٧٩٤	٢٣٧,٤١٧		استثمارات عقارية
٧٦٤,٠٩٤	٧٩٧,١٤٥		فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٣٧,٠٦٤	٢٩٦,٩٤٤		ممتلكات ومعدات
٤٧٨,٣١٩	٤٨٠,٠٣٦		الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٣٥,٥٠٧,٥٧٧	٣٦,٩٨٤,٧٥٣		مجموع الموجودات
المطلوبات والحقوق			
المطلوبات			
٣,٧٥٢,٧٩٢	٤,٦٧٩,٧٠٣		ودائع من بنوك
١,٨٣٢,١٣٤	٢,١٧٣,٥٦٠		اقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
٢٣,٦٦٠,٠٣٥	٢٣,٤٦١,٢٦٠		ودائع العملاء
١,٠٩٧,٩١١	١,٧٠٨,٩١١	٩	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١٩٢,٦٩٧	١٩٢,٨١٢		مطلوبات ثانوية
٣٠,٥٣٥,٥٦٩	٣٢,٢١٦,٢٤٦		مجموع المطلوبات
الحقوق			
١,٩٩٢,٥٤١	٢,١٩٣,٦١١		رأس المال – الأسهم العادية
(١٣,١٩٠)	(١٣,١٩٠)		أسهم خزانة
١,٩٢٩,٣٥٠	١,٥٣٦,٨٩٦		إحتياطيات
٣,٩٠٨,٧٠١	٣,٧١٧,٣١٧		الحقوق العائدة إلى ملاك البنك
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠		أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤٦٣,٣٠٧	٤٥١,١٩٠		حقوق غير مسيطرة
٤,٩٧٢,٠٠٨	٤,٧٦٨,٥٠٧		مجموع الحقوق
٣٥,٥٠٧,٥٧٧	٣٦,٩٨٤,٧٥٣		مجموع المطلوبات والحقوق

مشعل عبدالعزيز عبدالوهاب
العثمان
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (مراجعة)

للتلاثة أشهر المنتهية في
٣١ مارس

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٠٣,٤٧٦	٢١٨,٤٤٣
٥,٢١٨	٨,٤٦٩
(٤,٤٢٧)	(١٦,٨٢٩)
١٣,٢٥٣	١٣,٤٨٩
٢٦١	٣٥٢
(٩,٣٤٥)	(٩,٥٦٠)
٢٠٨,٤٣٦	٢١٤,٣٦٤
٥٨,٥٨٦	٧٦,٠٢٦
(٤٤٥,٦٢٣)	(٢٨٤,٢٧٤)
(٢٦٥,٠٥٢)	٣٧١,٦١١
(٥٤٤,٥٤٤)	(٦١٧,٥٠٠)
(٦٠,٦٤٨)	(٢٢,٣٢٠)
(١٨١,٤٥٦)	٩٢٦,٩١١
(٢٠٣,٨٦٢)	٣٤١,٤٢٦
٩٠٢,٢٤٨	(١٩٨,٧٧٥)
١٢٢,٢٦٠	١٠٩,٠٣٧
(٤٠٩,٦٥٥)	٩١٦,٥٠٦
(١٠,٦٥٥)	(٧,٧٢٠)
(٤٢٠,٣١٠)	٩٠٨,٧٨٦
(٨١٠,٧٨٦)	(٧٢٢,٤٥٤)
٤٧٤,٨٦٩	٢٣٣,٢٣٧
٣,٣٢٢	٢٨,١٨٣
(٨,٥١٦)	(١٠,٠٠٠)
(٣٤١,١١١)	(٤٧١,٠٣٤)
١٧,٧٩٧	٤,٢٠٠
١٧,٧٩٧	٤,٢٠٠
(٧٤٣,٦٢٤)	٤٤١,٩٥٢
٢,٨٥٥	١١,٨٣٥
٢,٥٢٨,٧٢٢	٣,٠٨٨,٩٦٤
١,٧٨٧,٩٥٣	٣,٥٤٢,٧٥١
٦٥٩,٤٩٩	٨٧٨,٩١٥
١,١٢٨,٤٥٤	٢,٦٦٣,٨٣٦
١,٧٨٧,٩٥٣	٣,٥٤٢,٧٥١

الأنشطة التشغيلية

الربح قبل الضرائب
تعديلات للبند التالي:

استهلاك

دخل الاستثمار

مخصص الخسائر الائتمانية

مخصص القيمة العادلة لخطة شراء أسهم الموظفين

حصة البنك من ربح شركات زميلة

الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
تغيرات في:

ودائع الإحتياطي الإجباري لدى بنوك مركزية

أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركزية

ودائع لدى بنوك

قروض وسلف

فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

ودائع من بنوك

اقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء

ودائع العملاء

فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

نقد من / (المستخدم في) العمليات

ضريبة دخل مدفوعة

صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

متحصلات من بيع أو استرداد استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

صافي التغير في الاستثمارات العقارية

صافي الزيادة في الممتلكات والمعدات

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

النشاط التمويلي

زيادة رأس المال من إصدار أسهم خطة شراء أسهم الموظفين وخطة الأسهم الإلزامية

صافي النقد من النشاط التمويلي

الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه

صافي فروق صرف العملات الأجنبية

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣١ مارس

يشتمل على:

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري
ودائع لدى بنوك وبنوك مركزية وأذونات خزانة بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

العائد إلى الملاك

المجموع	حقوق غير مسيطرة	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	إحتياطيات				إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال - أسهم خزانة	أرباح الأسهم العادية	
			مجموع الإحتياطيات	إحتياطيات أخرى (إيضاح ١٠)	توزيعات مقترحة	أرباح مبقاة					
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤,٩٧٢,٠٠٨	٤٦٣,٣٠٧	٦٠٠,٠٠٠	١,٩٢٩,٣٥٠	(٤٥٥,٣٠١)	٣٩٩,٨٣٨	٦٣٤,٦٧٢	٥٨٦,٤٨١	٧٦٣,٦٦٠	(١٣,١٩٠)	١,٩٩٢,٥٤١	رصيد في ١ يناير ٢٠١٩
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	تبرعات
-	-	-	(١٩٩,٤١٩)	-	-	(١٩٩,٤١٩)	-	-	-	١٩٩,٤١٩	أسهم منحة صادرة
٤,٢٠٠	-	-	٢,٥٤٩	-	-	-	-	٢,٥٤٩	-	١,٦٥١	أسهم اضافية صادرة
(٢٨)	٥	-	(٣٣)	-	-	(٣٣)	-	-	-	-	محول من إحتياطي الدخل الشامل الآخر
(٣٩٧,٧٥٦)	-	-	(٣٩٧,٧٥٦)	-	(٣٩٨,٨٣٨)	١,٠٨٢	-	-	-	-	أرباح الأسهم العادية
(٢٩,٧١٦)	(٢٩,٧١٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة
٣٥٢	-	-	٣٥٢	٣٥٢	-	-	-	-	-	-	إطفاء القيمة العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم
٢٢٠,٤٤٧	١٧,٥٩٤	-	٢٠٢,٨٥٣	٩,٩٩٣	-	١٩٢,٨٦٠	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
٤,٧٦٨,٥٠٧	٤٥١,١٩٠	٦٠٠,٠٠٠	١,٥٣٦,٨٩٦	(٤٤٤,٩٥٦)	-	٦٢٩,١٦٢	٥٨٦,٤٨١	٧٦٦,٢٠٩	(١٣,١٩٠)	٢,١٩٣,٦١١	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٩

العائد إلى الملاك

المجموع	حقوق غير مسيطرة	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	مجموع الإحتياطيات	إحتياطيات				علاوة إصدار أسهم	رأس المال - الأسهم العادية	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
				أخرى (إيضاح ١٠)	توزيعات مقترحة	أرباح مبقاة	إحتياطي قانوني			
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٨٨٨,١٥٤	٤٧٢,٥٣٢	٦٠٠,٠٠٠	١,٩٣٨,٠٧٠	(٤٧٤,٩١٠)	٣٤٢,٥٧٨	٧٩٩,٣٦٦	٥١٦,٧٢٨	٧٥٤,٣٠٨	(١١,٦٦١)	١,٨٨٩,٢١٣
(٢٢٥,٣٣١)	(٣٠,٤٣٢)	-	(١٩٤,٨٩٩)	٥٤,٦٤٤	-	(٢٤٩,٥٤٣)	-	-	-	-
٤,٦٦٢,٨٢٣	٤٤٢,١٠٠	٦٠٠,٠٠٠	١,٧٤٣,١٧١	(٤٢٠,٢٦٦)	٣٤٢,٥٧٨	٥٤٩,٨٢٣	٥١٦,٧٢٨	٧٥٤,٣٠٨	(١١,٦٦١)	١,٨٨٩,٢١٣
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٤,٨٨٣)	-	-	(٩٤,٨٨٣)	-	-	-	٩٤,٨٨٣
١٧,٧٩٧	-	-	٩,٣٥٢	-	-	-	-	٩,٣٥٢	-	٨,٤٤٥
(٤,٦٩٣)	-	-	(٤,٦٩٣)	-	-	(٤,٦٩٣)	-	-	-	-
(٣٤٠,٧٦٠)	-	-	(٣٤٠,٧٦٠)	-	(٣٤١,٥٧٨)	٨١٨	-	-	-	-
(٢٣,٦٦٧)	(٢٣,٦٦٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٦١	-	-	٢٦١	٢٦١	-	-	-	-	-	-
١٩٩,٢٣٦	٢٠,٦٢٦	-	١٧٨,٦١٠	٣,٨٩٦	-	١٧٤,٧١٤	-	-	-	-
٤,٥٠٩,٩٩٧	٤٣٩,٠٥٩	٦٠٠,٠٠٠	١,٤٩٠,٠٥٨	(٤١٦,١٠٩)	-	٦٢٥,٧٧٩	٥١٦,٧٢٨	٧٦٣,٦٦٠	(١١,٦٦١)	١,٩٩٢,٥٤١

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
تغيرات الإنتقال نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

رصيد معاد عرضه في ١ يناير ٢٠١٨
تبرعات
أسهم منحة صادرة
أسهم اضافية صادرة
محول من إحتياطي الدخل الشامل الآخر
أرباح الأسهم العادية
أرباح أسهم الشركات التابعة
إطفاء القيمة العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم
مجموع الدخل الشامل للفترة

الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨

١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك الأهلي المتحد" أو "البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقفلة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة من خلال فروع في مملكة البحرين ودولة الكويت وجمهورية مصر العربية وجمهورية العراق والمملكة المتحدة وفرع بالخارج في مركز دبي المالي الدولي. وكذلك يزاول البنك عملياته من خلال شركته الزميلة في ليبيا وسلطنة عمان. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. كما يزاول البنك أنشطة التأمين على الحياة من خلال شركته التابعة الهلال لايف ش.م.ب. (مقفلة). إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، صاحبة السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٩.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء التغييرات على عملية المحاسبة نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦: المتعلق بعقود الإيجار اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ كما هو موضح أدناه:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

٢,١ يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان الترتيب ما يحتوي على عقد الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٥ المتعلق بعقود التأجير التشغيلية – الحوافز وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تأخذ الشكل القانوني لعقد الإيجار. يحدد المعيار المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج منفرد مدرج في قائمة المركز المالي.

لم تتغير عملية احتساب المؤجر بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ بشكل جوهري عن عملية الاحتساب المحددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. سيستمر المؤجرون في تصنيف كافة عقود الإيجار باستخدام مبادئ مماثلة كما في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. وبالتالي، فإن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ ليس له أية تأثير على عقود الإيجار عندما تكون المجموعة هي المؤجر.

٢,٢ عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتطبيق نهج منفرد للإثبات والقياس لكافة عقود الإيجار، التي تكون فيها هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. قامت المجموعة بإثبات التزامات عقود الإيجار لتسديد مدفوعات الإيجار وحق استخدام الموجودات التي تمثل حق استخدام الموجودات الأساسية. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام الطريقة بالأثر الرجعي المعدل عند تطبيق المعيار بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٩ وبالتالي، لن يتم إعادة عرض معلومات المقارنة. اختارت المجموعة استخدام الوسيلة العملية الانتقالية التي تسمح بتطبيق المعيار فقط على العقود التي تم تحديدها مسبقاً على أنها عقود إيجار تطبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ في تاريخ التطبيق المبدئي.

٢,٣ قامت المجموعة بإثبات حق استخدام الموجودات الذي يمثل حق استخدام الموجودات الأساسية ضمن الممتلكات والمعدات والتزامات عقود الإيجار المقابلة لتسديد مدفوعات الإيجار ضمن المطلوبات الأخرى. بلغ حق استخدام الموجودات والتزامات عقود الإيجار المسجلة ٦٠,٦ مليون دولار أمريكي كما في ١ يناير ٢٠١٩، دون أي تأثير على الأرباح المبقة. عند قياس التزامات عقود الإيجار، تقوم المجموعة بخصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الاقتراض الإضافي البالغ ٢,٥% في ١ يناير ٢٠١٩. بلغت تكاليف عقود الإيجار للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ والمتعلقة بحق استخدام الموجودات ٢,٥ مليون دولار أمريكي وتم إدراجها ضمن مصروفات الاستهلاك.

٢ أسس الإعدادات والسياسات المحاسبية (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار (تتمة)

ملخص السياسات المحاسبية الجديدة

٢,٤ عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ فإن السياسات المحاسبية للمجموعة هي كالتالي:

أ) حق استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات حق استخدام الموجودات في تاريخ بداية عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس حق استخدام الموجودات بالتكلفة، مخصوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الانخفاض في القيمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس لالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة حق استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بداية عقد الإيجار مخصوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. ما لم تكن المجموعة متأكدة بصورة معقولة من الحصول على ملكية الموجود المؤجر في نهاية فترة عقد الإيجار، يتم استهلاك حق استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر أو مدة عقد الإيجار، أيهما أقصر. يخضع حق استخدام الموجودات إلى الانخفاض في القيمة. يتم إثبات القيمة المدرجة لحق استخدام الموجودات ضمن الممتلكات والمعدات في الميزانية.

ب) لالتزامات عقد الإيجار

في تاريخ بداية عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي ستسدد على مدى فترة عقد الإيجار. عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بداية عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة الضمني في عقد الإيجار بسهولة. بعد تاريخ بداية عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة لالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير جوهري في مدفوعات الإيجار الثابتة أو تغيير في التقييم لشراء الموجود الأساسي والمثبتة ضمن المطلوبات الأخرى في الميزانية.

٣ دخل الاستثمارات وأخرى

يتضمن دخل الاستثمارات وأخرى على دخل بإجمالي ٢,٦٠٤ ألف دولار أمريكي للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (٣١ مارس ٢٠١٨: ٢,٦٣٦ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ الربح للسهم العادي

للثلاثة أشهر المنتهية

في ٣١ مارس

٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٧٤,٧١٤	١٩٢,٨٦٠
٨,٧٤٥	٨,٧٤٦
٢,٠	٢,٢
٧,٩٧٠,٢	٨,٧٧٤,٤
١٩,١	٢٣,٨

صافي الربح للفترة العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدل لأسهم المنحة (بالملايين)

النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سنتات أمريكية)

أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)

عدد أسهم الخزنة (بالملايين)

٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الالتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

(مدققة)	٣١ مارس
٣١ ديسمبر	٢٠١٩
٢٠١٨	٢٠١٩
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢,٦٠٠,٢٥٢	٢,٦٦٠,٩٣٠
١٢٦,٤٥٥	١٣٥,٨٧٦
٥٧٦,٧١٠	٤٦١,٨٠٦
٣,٣٠٣,٤١٧	٣,٢٥٨,٦١٢

خطابات ضمان

خطابات قبول

إعتمادات مستندية

٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزنة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات فيما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمصروف / إيراد على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
					للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩:
٢٤٣,٢٦٦	٢٢,٥٣٦	٨٠,٣٤٨	٩٠,٩٤٥	٤٩,٤٣٧	صافي دخل الفوائد
٣٤,٣٨١	٥,٣٥٤	٧٦٩	١٩,٢٧٤	٨,٩٨٤	رسوم وعمولات
٣٤,٢٣٩	٨	٢٩,٨٤٥	٣,٦٠٨	٧٧٨	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات وأخرى
٣١١,٨٨٦	٢٧,٨٩٨	١١٠,٩٦٢	١١٣,٨٢٧	٥٩,١٩٩	الدخل التشغيلي
١٣,٤٨٩	٤٧٨	٧٢	١١,٤٢٣	١,٥١٦	مخصص الخسائر الائتمانية
٢٩٨,٣٩٧	٢٧,٤٢٠	١١٠,٨٩٠	١٠٢,٤٠٤	٥٧,٦٨٣	صافي الدخل التشغيلي
٧٩,٩٥٤	٨,٠٥٠	٢٣,٨٧٣	١٩,٥٩٤	٢٨,٤٣٧	المصروفات التشغيلية
٢١٨,٤٤٣	١٩,٣٧٠	٨٧,٠١٧	٨٢,٨١٠	٢٩,٢٤٦	الربح قبل الضرائب
٩,٥٣٣					مصروف ضريبي
٢٠٨,٩١٠					صافي الربح للفترة
١٦,٠٥٠					مخصوم منه: حقوق غير مسيطرة
١٩٢,٨٦٠					صافي الربح العائد إلى ملك البنك
					فوائد معاملات فيما بين القطاعات المتضمنة في صافي دخل الفوائد أعلاه
-	١١,٣٧٧	٢٢,٣٩٦	(١٠٣,٧٧٠)	٦٩,٩٩٧	
المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
					للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨:
٢٢٩,٣٣٠	١٧,١٤٢	٥٨,٧٦٦	١٠٩,٧٨٩	٤٣,٦٣٣	صافي دخل الفوائد
٣٧,٦٠٠	٧,١٦٠	٤٤٢	٢١,٩٦٠	٨,٠٣٨	رسوم وعمولات
٢٥,٦٧٨	٢٨	١٩,٨٨٣	٤,٧٢٦	١,٠٤١	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات وأخرى
٢٩٢,٦٠٨	٢٤,٣٣٠	٧٩,٠٩١	١٣٦,٤٧٥	٥٢,٧١٢	الدخل التشغيلي
١٣,٢٥٣	(٢٠٣)	(١,٢٨٤)	١٢,٠٤٩	٢,٦٩١	مخصص الخسائر الائتمانية
٢٧٩,٣٥٥	٢٤,٥٣٣	٨٠,٣٧٥	١٢٤,٤٢٦	٥٠,٠٢١	صافي الدخل التشغيلي
٧٥,٨٧٩	٨,٧٩٠	٢٢,٨٠٢	١٨,٦٦٦	٢٥,٦٢١	المصروفات التشغيلية
٢٠٣,٤٧٦	١٥,٧٤٣	٥٧,٥٧٣	١٠٥,٧٦٠	٢٤,٤٠٠	الربح قبل الضرائب
١١,٣٠٣					مصروف ضريبي
١٩٢,١٧٣					صافي الربح للفترة
١٧,٤٥٩					مخصوم منه: حقوق غير مسيطرة
١٧٤,٧١٤					صافي الربح العائد إلى ملك البنك
					فوائد معاملات فيما بين القطاعات المتضمنة في صافي دخل الفوائد أعلاه
-	٥,٧٨٣	١٤,٥٢٧	(٦٩,٠٠٥)	٤٨,٦٩٥	

٧ قروض وسلف

(أ) القيمة المدرجة للقروض والسلف

٣١ مارس ٢٠١٩			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٢,١٦٢,٦٦٤	٢٧٤,٥٤٢	-	١٢,٤٣٧,٢٠٦
٥,٧٥٤,٦٧٠	٢,٣٨٠,٥٦٦	-	٨,١٣٥,٢٣٦
-	-	٣٧٠,٩٦٩	٣٧٠,٩٦٩
١٧,٩١٧,٣٣٤	٢,٦٥٥,١٠٨	٣٧٠,٩٦٩	٢٠,٩٤٣,٤١١
(١٢٩,١٢٥)	(٣٧٩,١٣٥)	(٣١٧,٧١٣)	(٨٢٥,٩٧٣)
١٧,٧٨٨,٢٠٩	٢,٢٧٥,٩٧٣	٥٣,٢٥٦	٢٠,١١٧,٤٣٨

قروض وسلف

درجة المعيار العالي

درجة المعيار الأساسي

منخفضة القيمة

مخصوصاً منها: مخصصات الخسائر

الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٢,٠١٦,١٠٠	٤٥٢,٤٧١	-	١٢,٤٦٨,٥٧١
٥,١٤٦,٢٢٧	٢,٣٢٤,٦٣٠	-	٧,٤٧٠,٨٥٧
-	-	٣٧٩,٧٧٩	٣٧٩,٧٧٩
١٧,١٦٢,٣٢٧	٢,٧٧٧,١٠١	٣٧٩,٧٧٩	٢٠,٣١٩,٢٠٧
(١٢٥,٠٦٦)	(٣٦٥,٣٣٢)	(٣٢٤,٨٤٨)	(٨١٥,٢٤٦)
١٧,٠٣٧,٢٦١	٢,٤١١,٧٦٩	٥٤,٩٣١	١٩,٥٠٣,٩٦١

قروض وسلف

درجة المعيار العالي

درجة المعيار الأساسي

منخفضة القيمة

مخصوصاً منها: مخصصات الخسائر

الائتمانية المتوقعة

(ب) التغيرات في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض والسلف

٢٠١٩			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٢٥,٠٦٦	٣٦٥,٣٣٢	٣٢٤,٨٤٨	٨١٥,٢٤٦
(١,٨٥٦)	٧٦٢	١,٠٩٤	-
-	(٤,٠٢١)	٤,٠٢١	-
٥,٩٤٣	١٧,٦٣٤	(١٤,١٧٥)	٩,٤٠٢
-	-	(١٦)	(١٦)
(٢٨)	(٥٧٢)	١,٩٤١	١,٣٤١
١٢٩,١٢٥	٣٧٩,١٣٥	٣١٧,٧١٣	٨٢٥,٩٧٣

في ١ يناير

إضافة / (خصم):

محول من المرحلة ١

محول من المرحلة ٢

صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر

الائتمانية المتوقعة للفترة

مبالغ تم شطبها خلال الفترة

تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى

في ٣١ مارس

٧ قروض وسلف (تتمة)

(ب) التغيرات في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض والسلف (تتمة)

٢٠١٨			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٨٩,٠٦٨			
٢٦٠,٢٥٩			
٨٤٩,٣٢٧	٣٢٤,٦٧٩	٣٧٨,٦٦٦	١٤٥,٩٨٢
			في ١ يناير - معاد عرضه
			إضافة / (خضم):
-	١,١٨٦	٤,٩٤٢	(٦,١٢٨)
-	٦,٥٩٤	(٦,٥٩٤)	-
٢٥,٨٩٨	١٣,٧٥٣	(١,٥٦٨)	١٣,٧١٣
(٧,٤١١)	(٧,٤١١)	-	-
١١,٨١٤	١٠,٦١٦	١,٢٤٥	(٤٧)
٨٧٩,٦٢٨	٣٤٩,٤١٧	٣٧٦,٦٩١	١٥٣,٥٢٠
			في ٣١ مارس

(ج) مخصص الخسائر الائتمانية

يتم تحديد صافي قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة لمخصص الخسائر الائتمانية في القائمة المرحلية الموحدة للدخل كالتالي:

للتلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس

٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٥,٨٩٨	٩,٤٠٢	صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على القروض والسلف (إيضاح ٧ ب)
(٣,٢٣٥)	(٥,٣٧٩)	مبالغ مستردة من القروض والسلف خلال الفترة (من مخصص القروض المشطوبة بالكامل في السنوات السابقة)
(١,٢٨٤)	٧٢	صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح ٨ ب)
(٨,١٢٦)	٩,٣٩٤	صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للتعرضات غير المدرجة في الميزانية وأخرى
١٣,٢٥٣	١٣,٤٨٩	مخصص الخسائر الائتمانية

٨ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

(أ) القيمة المدرجة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة

٣١ مارس ٢٠١٩			
المجموعة ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ١ ألف دولار أمريكي
٥,٤١٤,٧٢٩	-	-	٥,٤١٤,٧٢٩
٢,٤١٨,١٦٦	-	١٥٧,١٢٩	٢,٢٦١,٠٣٧
٧,٨٣٢,٨٩٥	-	١٥٧,١٢٩	٧,٦٧٥,٧٦٦
(١٣,٥١١)	-	(٣,٠٣٢)	(١٠,٤٧٩)
٢٦٠,١٣٦	-	-	-
٨,٠٧٩,٥٢٠	-	١٥٤,٠٩٧	٧,٦٦٥,٢٨٧
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
درجة المعيار العالي			
درجة المعيار الأساسي			
مخصوصاً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية			
المتوقعة			
أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق بالقيمة العادلة			
٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
المجموعة ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ١ ألف دولار أمريكي
٥,٠٢٧,٨٢٨	-	٤,٩٠٩	٥,٠٢٢,٩١٩
٢,٢٧٥,٧٥٧	-	١٥١,٩٤٤	٢,١٢٣,٨١٣
٧,٣٠٣,٥٨٥	-	١٥٦,٨٥٣	٧,١٤٦,٧٣٢
(١٣,٤٥١)	-	(٣,٧٢٢)	(٩,٧٢٩)
٢٧٨,٣٩٤	-	-	-
٧,٥٦٨,٥٢٨	-	١٥٣,١٣١	٧,١٣٧,٠٠٣
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
درجة المعيار العالي			
درجة المعيار الأساسي			
مخصوصاً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية			
المتوقعة			
أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق بالقيمة العادلة			

تتضمن أدوات أسهم حقوق الملكية والصناديق المحتفظ بها بالقيمة العادلة على استثمارات بقيمة ١٤٨,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١٦٨,٧ مليون دولار أمريكي) والتي تم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ب) التغيرات في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة

٢٠١٩			
المجموعة ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ١ ألف دولار أمريكي
١٣,٤٥١	-	٣,٧٢٢	٩,٧٢٩
-	-	١٧	(١٧)
٧٢	-	(٧٠٧)	٧٧٩
(١٢)	-	-	(١٢)
١٣,٥١١	-	٣,٠٣٢	١٠,٤٧٩
في ١ يناير			
إضافة / (خصم):			
محول من المرحلة ١			
صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية			
المتوقعة للفترة (إيضاح ٧ ج)			
تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى			
في ٣١ مارس			

٨ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

(ب) التغييرات في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

٢٠١٨				
المجموع ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ١ ألف دولار أمريكي	
٣٩,٢٢١				في ١ يناير
(٢٣,٤٠٤)				تعديلات الانتقال نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
١٥,٨١٧	٤٥٠	٢,٥٢٠	١٢,٨٤٧	في ١ يناير - معاد عرضه
(١,٢٨٤)	-	(٨٦٧)	(٤١٧)	إضافة / (خصم):
(٢١٣)	(٤٥٠)	٤٥٠	(٢١٣)	صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة (إيضاح ٧ ج) تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى
١٤,٣٢٠	-	٢,١٠٣	١٢,٢١٧	في ٣١ مارس

٩ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

تتضمن الفوائد مستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى على أرباح أسهم مستحقة الدفع متعلقة بسنة ٢٠١٨ والبالغة ٣٩٧,٧٥٦ ألف دولار أمريكي.

١٠ التغييرات في الإحتياطيات الأخرى

التغييرات المترابطة في								الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
مجموع الإحتياطيات الأخرى	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٤٥٥,٣٠١)	(٥٠,٢٥٤)	-	(١٧,٠٢١)	٣,٦٣٩	(٤٣٥,٣٧٠)	٣٥,٢٢٥	٨,٤٨٠	٢٠١٩
٥,٢٧٦	-	-	-	-	٥,٢٧٧	(١)	-	تعديلات تحويل العملات
(٢٢٤)	-	-	(٢٢٤)	-	-	-	-	تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
٢,٤٠٢	-	-	(٥,٢٥١)	٧,٦٥٣	-	-	-	صافي تغييرات القيمة العادلة
٣٣	-	-	-	٣٣	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقاة
٢,٨٥٨	٢,٥٠٦	٣٥٢	-	-	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
(٤٤٤,٩٥٦)	(٤٧,٧٤٨)	٣٥٢	(٢٢,٤٩٦)	١١,٣٢٥	(٤٣٠,٠٩٣)	٣٥,٢٢٤	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٩
التغييرات المترابطة في								الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
مجموع الإحتياطيات الأخرى	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٤٧٤,٩١٠)	(٥٥,٣٣٢)	-	(٢٦,٦٥٩)	(١٢,٩٨١)	(٤٢٣,٩٨٦)	٣٥,٥٦٨	٨,٤٨٠	٢٠١٧
٥٤,٦٤٤	-	-	-	٥٤,٦٤٤	-	-	-	تعديلات الانتقال نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
(٤٢٠,٢٦٦)	(٥٥,٣٣٢)	-	(٢٦,٦٥٩)	٤١,٦٦٣	(٤٢٣,٩٨٦)	٣٥,٥٦٨	٨,٤٨٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ - معاد عرضه
١٤,٤٢٥	-	-	-	-	١٤,٤٢٢	٣	-	تعديلات تحويل العملات
٢٨٩	-	-	٢٨٩	-	-	-	-	تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
(١١,٨٢٣)	-	-	٥,٥١٨	(١٧,٣٤١)	-	-	-	صافي تغييرات القيمة العادلة
٤,٦٩٣	-	-	-	٤,٦٩٣	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقاة
(٣,٤٢٧)	(٣,٦٨٨)	٢٦١	-	-	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
(٤١٦,١٠٩)	(٥٩,٠٢٠)	٢٦١	(٢٠,٨٥٢)	٢٩,٠١٥	(٤٠٩,٥٦٤)	٣٥,٥٧١	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨

١١ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٦,٨٤٣,٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٦,١٨٢,٩ مليون دولار أمريكي). وتبلغ القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٦,٨٦١,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٦,٣٣٨,٨ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي عبارة عن مطلوبات ثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات المالية على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للهوامش الحالية التي سيتم تطبيقها على الاقتراضات ذات تواريخ استحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣١ مارس ٢٠١٩

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٤٨,١١١	٧٢,٩٧٧	٣٩,٠٤٨	٢٦٠,١٣٦
٩٤٥,١٥٠	١٢,٩٥٢	-	٩٥٨,١٠٢
١١٣	٩٩,٩٨٥	-	١٠٠,٠٩٨
٦٤	٢٨٠,٣١٦	-	٢٨٠,٣٨٠

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق بالقيمة العادلة
أدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٦٨,٤٠٣	٧٠,٩١٢	٣٩,٠٧٩	٢٧٨,٣٩٤
٩٣٨,٣٩٤	١٢,٩٥٠	-	٩٥١,٣٤٤
-	١١٧,٨٨٨	-	١١٧,٨٨٨
٢٦٠	١٨٦,٨٩٦	-	١٨٧,١٥٦

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق بالقيمة العادلة
أدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ و ٣١ مارس ٢٠١٨ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

١٢ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وتخضع للخسائر الائتمانية المتوقعة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة:

٢٠١٩

المجموع ألف دولار أمريكي	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	مساهمين رئيسيين ألف دولار أمريكي	
	أخرى ألف دولار أمريكي	مجلس الإدارة التابعين للإدارة ألف دولار أمريكي				
						الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩
٢,٩١٨	٩	٧٤	١,٨٨٨	٩٤٧	-	دخل الفوائد
٤٥,٩٢٩	٤	٧	٥٥٣	٤٠٧	٤٤,٩٥٨	مصروفات الفوائد
١,٢٠٥	-	١	١٣٣	١,٠٧١	-	رسوم وعمولات
٣,٧٢٦	٧٢٠	٣,٠٠٦	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
٤٧٧	٣٩	٤٣٨	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦١١	-	-	٦١١	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٩
٦٢,٢٠٧	-	-	-	٦٢,٢٠٧	-	ودائع لدى بنوك
١٥٠,٤٦٩	٩٢١	٥,٤٧٧	١٤٤,٠٧١	-	-	قروض وسلف
٩١,٩٣٥	-	-	-	٩١,٩٣٥	-	ودائع من بنوك
٦,٨٤٥,١٢٢	١,٢٢١	٥,١٥١	٩٦,٧٥٨	-	٦,٧٤١,٩٩٢	ودائع العملاء
٩,٨١٥	-	-	-	-	٩,٨١٥	مطلوبات ثانوية
٢٣٤,٤٥٩	-	-	١٩٠,٢٧٥	٤٤,١٨٤	-	ارتباطات والتزامات محتملة
١,٠٨٢	-	-	-	١,٠٨٢	-	موجودات مالية مشتقة
						٢٠١٨

المجموع ألف دولار أمريكي	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	مساهمين رئيسيين ألف دولار أمريكي	
	أخرى ألف دولار أمريكي	مجلس الإدارة التابعين للإدارة ألف دولار أمريكي				
						الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨
٢,٩٧١	١٣	٥٢	١,٨٩٥	١,٠١١	-	دخل الفوائد
٢٥,٧٧٥	٨	٣٠	٢١٢	٨	٢٥,٥١٧	مصروفات الفوائد
٦٠٧	١	٢	١٦	٥٨٨	-	رسوم وعمولات
٣,٧٠١	٨٥٥	٢,٨٤٦	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
٦٥٩	٢٢٨	٤٣١	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٨٤	-	-	٥٨٤	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
١٢٠,١٤٨	-	-	-	١٢٠,١٤٨	-	ودائع لدى بنوك
٢٠٦,٨٥٥	١,٠٢٤	٧,٧٠٥	١٧٢,٢٦١	٢٥,٨٦٥	-	قروض وسلف
١٣٧,٨١٨	-	-	-	١٣٧,٨١٨	-	ودائع من بنوك
٧,١٦١,٠٠٨	١,١١١	٥,٢٩٧	٩٦,٨٤٦	-	٧,٠٥٧,٧٥٤	ودائع العملاء
٩,٧٠٠	-	-	-	-	٩,٧٠٠	مطلوبات ثانوية
٢٥٧,٤٦٢	-	-	١٦١,١٧٢	٩٦,٢٩٠	-	ارتباطات والتزامات محتملة
٨٠٠	-	-	-	٨٠٠	-	مطلوبات مالية مشتقة